

KONSTANZ IST BUNT, INTERNATIONAL UND WELTOFFEN.

کنزتانس | دفتر بین المللی کنزتانس

مفهوم کلی

شهر بین المللی
کنزتانس

«در مجموع، شهر کنزتانس در مسیر خود به سوی جهانی شدن پیشرفت خوبی کرده است.»

ارزیابی کنزتانس «جامعه جهانی خودکفا» به عنوان بخشی از پروژه مدل با همین نام توسط بنیاد Bertelsmann و Phineo AG (ژوئن 2020)

مایلیم از مبتکران و دست اندرکاران متعدد جامعه مدنی، پژوهشگران، معلمان و دانشجویان هر دو دانشگاه و کارمندان تمام بخشهای مدیریت شهری به خاطر تعهد، وقت، ایده‌ها، پیشنهادات و مشارکت بسیار ملموس آنها در توسعه این مفهوم صمیمانه تشکر کنیم. لفة بطريقة فیه باعة، يمكن تصمم كتاجع التصمم شفات ترتي يم شغي أنيقة الظلال عالعدة إعاديك. صميلة. لق الة باستخداول المل

مشخصات نشر

شهر کنزتانس، دپارتمان دوم، دفتر بین‌المللی کنزتانس، دکتر دیوید چاکورا، Untere Laube, david.tchakoura@konstanz.de, 24, 78462 Konstanz / **تحریریه:** دکتر دیوید چاکورا، دکتر آندره‌آس اوستر، نویسندگان منطقه / **طرح‌بندی:** نویسندگان منطقه / **تصاویر:** شهر کنزتانس، توربن نودینگ، اشتفان لاورنس، کریس دانه‌فل / **معتبر از:** سپتامبر 2022 / **چاپ:** Zabeldruck GmbH / **کاغذ:** Circleoffset White، دارای نشان زیست‌محیطی فرشته آبی و برجسب محیط زیست اتحادیه اروپا، دارای گواهی‌نامه FSC®

04 دیاچه

07 1. مقدمه

07 به شهر بین‌المللی کنزتانس خوش آمدید
08 بین‌المللی معنایی بسیار فراتر از یکپارچگی دارد
10 پروژه در نگاهی کلی

17 2. نتایج

19 تعهد و مشارکت
23 آموزش و زبان
26 سلامت و ورزش
29 کار و توسعه اقتصادی
32 مسکن
34 مدیریت تنوع
38 ارتباط

43 3. کنترل پروژه

45 4. نگاه کلی

47 اسناد همراه

مفهوم شهر بین المللی کنتانسی کنتانسی - یک طبقه بندی

اکنون در نتیجه فرآیند مشارکتی گسترده، یک استراتژی پدید آمده که هدف آن حمایت از شهر کنتانسی در حرکت بیشتر در مسیر تبدیل شدن به شهری جهانی است که بین المللی بودن و تنوع را نه به عنوان یک خطر، بلکه یک فرصت تلقی می کند. این استراتژی یک مبنای ضروری برای جهت گیری کلی و خودانگاره شهر کنتانسی ایجاد می کند.

این مفهوم بر آن دسته از اقدامات و اولویت هایی متمرکز است که برآورده کردن آن الزامات تحت مسئولیت مدیریت شهری و ذینفعان قرار می گیرد. البته، شهر کنتانسی و به ویژه بین المللی بودن شهر توسط دست اندرکاران کوچک و بزرگ متنوع و بی شماری است که تصویر شهر بین المللی را شکل می دهند و بدون آنها نه ادغام و نه رخداد تبادل فرهنگی بین المللی امکان پذیر نیست. با وجود این، فهرست اقدامات بر شایستگی های اصلی مدیریت شهری متمرکز است و می تواند به عنوان یک وظیفه کاری مهم برای شهر کنتانسی برداشت شود.

چگونه می توان در زمانی که بودجه عمومی کمیاب بوده و بودجه اضافی در دسترس نیست، در ادغام، مشارکت کرد و در حمایت از طیف گسترده ای از دست اندرکاران موفق شد؟ ادغام، مشارکت و قدردانی فرهنگی به ویژه مستلزم: حساسیت، شناخت و گشاده رویی نسبت به دیگران است. اغلب معنای انجام کارها به گونه ای متفاوت و توجه به جایی است که می توان فضای بیشتری برای بین المللی بودن در زندگی روزمره و اعمالمان ایجاد کرد. بنابراین هدف این مفهوم نیز عبارت است از: ایجاد حساسیت و مشخص کردن فرصت ها.

ماموریت شورای شهرداری

پس از رایزنی های مقدماتی فشرده در انجمن بین المللی و در کمیته اجتماعی، شورای شهرداری در نوامبر 2018 به مدیریت شهری دستور داد تا یک برنامه عملیاتی برای همزیستی افراد دارای بیوگرافی بین المللی در جامعه شهری ارائه کنند (به SV 2018-3437 مراجعه کنید). با این تصمیم، شورای شهرداری انتظارات روشنی داشت:

این مفهوم باید نشان دهنده یک استراتژی تخصصی جدید و جامع باشد و به شیوه ای مشارکتی توسعه داده و به روز رسانی شود. مفهوم توسعه یافته باید الزام آور، اجرایی و از نظر عملی قابل مدیریت باشد. این امر به طور مداوم به موارد زیر کمک می کند،

- در نظر گرفتن کنتانسی به عنوان یک شهر بین المللی.
- استفاده از فرصت ها و پتانسیل مهاجرت.
- ترویج ادغام افراد دارای بیوگرافی بین المللی در جامعه شهری.
- اطمینان از انسجام اجتماعی.

در این فرایند علاوه بر توسعه یک استراتژی اساسی، باید ساختار سازمانی حوزه ادغام و نقش و عملکرد بین المللی را نیز بررسی نموده و در صورت لزوم بهینه سازی نماید. سازماندهی مجدد در سپتامبر 2020 با یکپارچه سازی منحصر به فرد دفتر سابق «اداره ادغام» و «کمیسیون پناهندگان» برای تشکیل «دفتر بین المللی کنتانسی» جدید انجام شد. اصلاح مجمع بین المللی همچنان در حال تعلیق بوده، و بخشی از فهرست اقدامات در بخش 2.1 است.

مفهوم موجود «شهر بین المللی کنتانسی» به صراحت بر اساس ارزش های مرکزی شهر کنتانسی است. حوزه ارزشی ما اهداف اولیه زیر را نام می برد:

- تقویت انسجام اجتماعی
- فراهم نمودن مشارکت برابر همه افراد
- بهبود کیفیت زندگی و تطبیق با شهر
- شکل دهی احترام و امیدواری به تنوع ها

این جهت گیری هدف مبتنی بر ارزش مفهوم، تضمین می کند که تدابیر فردی متعدد به سادگی در کنار هم اجرا نمی شوند، بلکه در یک استراتژی تخصصی مؤثر برای کار مدیریت شهری ترکیب می شوند.

کنتانسی مختلف و متنوع است، شهری ناهمگون که مردمانی از حدود 160 کشور در آن با هم زندگی می کنند. بیش از 30 درصد ساکنان کنتانسی پیشینه بین المللی دارند و این روند رو به افزایش است. بسیاری از این افراد نسل ها در اینجا زندگی کرده اند و نقش تعیین کننده ای در شکل دادن به جامعه شهری ما دارند. آنها اینجا کار می کنند، در کنتانسی به مدرسه می روند، عضو باشگاه ورزشی هستند یا چهره شهر را شکل می دهند.

شهر متنوع کنتانسی در طول قرون گذشته همواره دارای تاریخچه بین المللی بوده است. این شهر محل تلاقی دیدگاه ها و فرهنگ های مختلف بوده، امروزه نیز چنین است و باید در آینده نیز شهری بین المللی و جهانی باقی بماند.

انجمن ها و مبتکران متعددی، همچون دانشگاه ها، کارخانجات و شرکت های کنتانسی، موسسات آموزشی و موسسات اجتماعی که روزانه در زمینه بین المللی کار می کنند و بدون این زمینه وجودشان ممکن نبود، مشارکت دارند.

چرا شهر کنتانسی دارای مفاهیم بین المللی و مشارکت است؟

در سال 2009، «چارچوب مفهومی برای امر یکپارچه سازی در شهر کنتانسی» تهیه و توسط اداره شهرداری تصویب شد. از آن زمان تاکنون اتفاقات زیادی در جهان و در کنتانسی رخ داده است: ترکیب جمعیتی تغییر کرده، تغییرات ساختاری اقتصادی، وضعیت اجتماعی و تنوع فرهنگی، انتظارات از مدیریت کنونی را به طور قابل توجهی تغییر داده است. مطالبات مربوط به آموزش، مشارکت سیاسی، مشارکت، فرصت های برابر و انسجام افزایش یافته است. با توجه به این مقدمات جدید، چارچوب مفاهیم قدیمی منسوخ گردیده و نیاز به جهت گیری مجدد دارد. یک مفهوم جدید با اهداف، چشم اندازها و اقدامات به روز ضرورت دارد.

ادغام در این زمینه برایمان اصطلاحی سنتی به نظر می رسد. این اصطلاح چنین القا می کند که افراد ظاهراً غریبه باید با چیزی در ظاهر همگن در تناسب قرار بگیرند و تلقی تنوع فرهنگی را در قالب یک امر بدیهی و به عنوان یک فرصت دشوار می کند. اما این تنوع طبیعی برای حفظ انسجام و مشارکت برابر ضروری است. به همین دلیل است که ما مفهوم و رویکرد **بین المللی بودن** را انتخاب می کنیم: این امر بر اعتماد بر خود و پتانسیل تنوع فرهنگی تأکید نموده و شالوده مفهوم یک همزیستی خوب را بنا می نهد. موضوع «شهر بین المللی کنتانسی» کل جامعه شهری را در نظر می گیرد و وقتی نوبت به اقدامات پیشنهادی می رسد، محیط و نیازهای خاص گروه هدف را نیز مورد ملاحظه قرار می دهد.

با سلام و احترام: به شهر بین المللی کترانس خوش آمدید

همه کسانی که به توسعه مفهوم «شهر بین المللی کترانس» یاری نموده‌اند، تشکر کنم. از همه شما صمیمانه دعوت می‌کنم: از این مفهوم الهام بگیرید، آن را به همراه ما به طور سازنده توسعه دهید و با اقدامات روزانه خود شهر بین المللی مان را پر از زندگی کنید!

کترانس یک شهر بین المللی است. بیش از 86.000 نفر از 160 کشور در اینجا زندگی می‌کنند. هر کدام یک داستان از مهاجرت را روایت می‌کنند. چه پتانسیلی!

کترانس رشد می‌کند. بسیاری از مردم آگاهانه تصمیم به نقل مکان، یادگیری، درس خواندن، کار کردن، تشکیل خانواده در اینجا می‌گیرند. برخی افراد تصادفی به شهر ما می‌آیند. برخی دیگر پس از نیاز به فرار از وطن، به اینجا می‌آیند.

چالشی برای جامعه شهری ما: استقبال از مردم، حمایت از آنها در جستجوی محل زندگی، مهدکودک یا شغل. فراخواندن مخاطب مناسب برای تمام سواتان و ارائه دیدگاه بلند مدت به شما. به لطف ساختارهای جامعه مدنی بالغ و قدرتمند و به لطف بسیاری از افراد دست اندرکار در ابتکارات، سیاست و مدیریت، در مجموع خوب عمل می‌کنیم - و همواره در حال یادگیری هستیم.

این یک فرصت بزرگ برای همه ماست تا از تنوع، دیدگاه‌ها، داستان‌های زندگی، تجربیات و شایستگی‌ها برای یافتن فوری متخصصان مورد نیاز و طراحان همراه خود در جامعه مان برای پیروزی الهام بگیریم. به همین دلیل است که مایل به ترویج و استفاده از فرهنگ استقبال، انسجام و مشارکت در همه زمینه‌های زندگی هستیم. به همین دلیل به «مفهوم شهر بین المللی» کنونی نیاز داریم.

در سال 2020، مدیریت شهری یک فرآیند فشرده را از طرف شورای شهرداری آغاز کرد. ما در کنار باشگاه‌ها، ابتکارات، مؤسسات، شهروندان و دو دانشگاه، از قبل در مورد موقعیت و چرایی پیشرفت مناسب زندگی با یکدیگر در کترانس - و آنچه که حتی باید بهتر انجام دهیم تا موارد زیر در واقع در همه امور و زمینه‌ها اعمال شود، به طور انتقادی از خود پرسش کرده ایم: همه ساکنان کترانس در شهر ما در خانه خود هستند، همگی حقوق برابر دارند، همه می‌توانند در جامعه شهری ما مشارکت نموده و به شکل‌گیری جامعه مان کمک کنند.

یافته‌ها و اقدامات در مفهوم کنونی شهر بین المللی کترانس گنجانده شده‌اند. با این مساله طی چند سال آینده در تمام حوزه‌های اداری مواجه خواهیم بود. مایلم از وزارت امور اجتماعی بادن-وورتمبرگ برای حمایت و از

ارادتمند شما، اولی بورچارد
شهردار شهر بین المللی کترانس



در گفتگو: بین المللی معنایی بسیار فراتر از یکپارچگی دارد

اساس مند، مشارکتی و بی پایان: گفتگو با شهردار دکتر آندریاس اوزنر و مدیر پروژه توسعه مفهوم «شهر بین المللی کنتاناس» و واحد کارکنان بین المللی کنتاناس، دکتر دیوید چاکورا درباره مفهوم فعلی و نقش شهرداری در مسیر تبدیل شدن به شهر جهانی کنتاناس.

را پرورش دهیم، مشارکت برابر را ترویج نموده و انسجام اجتماعی را تقویت کنیم. این امر نیاز به گشاده رویی جدی دارد. مستلزم تمایل به زیر سوال بردن ایده‌ها و تعصبات خود، کنجکاوی در مورد افراد و دیدگاه‌های دیگر و یادگیری از یکدیگر است. این کار می‌تواند بین‌المللی واقعی باشد، چیزی جدید، قدرتمند، آینده‌نگر ایجاد کند.

رو به جلو بودن: بطور ملموس توسعه به کدام سمت باید پیش رود؟

اوزنر: اینطور نیست که همه چیز را با یک مفهوم جدید، از جمله موارد آزمایش و تست شده، از صفر شروع کنیم. اول از همه، با توجه به ارزش‌های اجتماعی که در بالا فرمول بندی شده‌اند، باید اهداف اصلی فعالیت‌های روزانه‌مان را روشن کنیم. به همین دلیل است که ما «حوزه ارزشی» خود را، که چهار هدف الزام‌آور برای هر بخش از کار خاص خود مشخص می‌کنند، توسعه دادیم: اول، تقویت انسجام اجتماعی - به طور مثال از طریق کار محله‌ای یا همکاری با بسیاری از باشگاه‌ها و کار داوطلبانه. ثانياً، امکان مشارکت برابر - برای مثال از طریق سیستم پیشگیری، گسترش حمایت اولیه یا مجوز اجتماعی ما. ثالثاً، تقویت کیفیت زندگی و همزاد پنداری با جامعه - برای مثال از طریق مؤسسات فرهنگی و فعالیت‌های آموزش فرهنگی‌مان. و چهارم، شکل دادن به تنوع به شیوه‌ای محترمانه و فرصت‌گرا - برای مثال از طریق پروژه‌هایی همچون «آگاهی/یادگیری از/یکدیگر» یا این مفهوم.

به نظر خوب است. اما شهر واقعا تا چه حد از این مفهوم فاصله دارد؟ و در چه جای دیگر مشکل وجود دارد؟

اوزنر: موقعیت شروع در حال حاضر خوب است. پیشنهادهای مبتکرانه، جامعه مدنی قوی و دارای شبکه، ایده‌های ابتکاری، داوطلبان متعهد و کارکنان متعهد بسیاری در کنتاناس وجود دارند. شهر کنتاناس منشور تنوع را در سال 2015 امضا کرد. ما همواره با دست‌اندرکاران جامعه مدنی، کلیساها، باشگاه‌های ورزشی و انجمن‌های رفاهی همکاری نزدیک داشته‌ایم. ما با شبکه‌مان «نقطه شروع زندگی»، به تازگی مقام دوم را در جوایز کیتای آلمان کسب کرده‌ایم. این ساختارها به خوبی تثبیت شد و مبتنی بر اعتماد بوده اما همچنین نسبت به تغییرات و چالش‌های جدید به بهترین معنا حساس نیز هستند. این همکاری که در طی سالیان متمادی به طور مثال با باشگاه‌ها در زمینه پناهندگان، انجمن ورزش شهری یا شورای مشترک والدین برای مهدکودک و مدرسه ایجاد شده، پایه محکمی است که بر اساس آن قادریم به ساخت شهر بین‌المللی ادامه دهیم.

چاکورا: ساختن اشاره مناسبی است، زیرا بدون شک برخی محل‌های سازه وجود دارد. کار بر روی مفهوم حاضر به



وضوح پتانسیل بهبود را - به طور مثال از نظر ارتباط با آنچه در حال حاضر وجود دارد، دسترسی به پیشنهادات، آگاهی و تغییر در آگاهی به ما نشان داده است. کارگاه‌های مشارکتی، کار همراه تحصیل دانشگاهی و HTWG و خودآزمایی جامع ما به عنوان بخشی از پروژه نمونه «شهر باز جهانی» نشانه‌های روشنی به ما ارائه می‌کنند. یک نقطه شروع کلیدی برای من این است: دعوت هرچه بیشتر از افرادی که بیوگرافی بین‌المللی دارند، همراه نمودن آنها، درگیر کردنشان در کار. و شنیدن بیشتر داستان‌های تاثیرگذار مهاجرت و ادامه بیان آنها.

در نهایت: از شهر بین‌المللی کنتاناس چه خراسته‌ای داشته و برای آن چه آرزویی دارید؟

چاکورا: امیدوارم در آینده دیگر درباره «ادغام» یا «افراد با پیشینه مهاجرت» صحبت نکنیم. البته همه کسانی که در اینجا زندگی می‌کنند بخشی از آن هستند، همه احساس می‌کنند که ساکن کنتاناس هستند، با تمام حقوق و وظایفی که همراه آن است.

اوزنر: من مایلم مدیریت شهری و همه مشاغل آن، تنوع فرهنگ‌ها، گروه‌های قومی، گرایش‌های مذهبی و جنسی را دقیقاً به همان شکلی که در جامعه کنتاناس امروزی است منعکس شود. تنوع در کل به عنوان یک فرصت و پتانسیل تلقی می‌شود که ما آن را به عنوان یک امر بدیهی و هدفمند برای دوام آینده مدیریت محلی خود شناخته و ترویج می‌کنیم.

مطمناً تا آن زمان هنوز راه درازی در پیش است. برایمان آرزوی موفقیت و استقامت فراوان داریم!

سوالات توسط هارالد کول (نویسنده منطقه) پرسیده شد.



پیشینه مهاجرت، بیوگرافی مهاجرت، تاریخ مهاجرت، ریشه‌های بین‌المللی یا تاریخچه بین‌المللی، «deutschplus»، «Postmigrant» - بسیاری از اصطلاحات در ادبیات تخصصی، در رسانه‌ها و در زندگی روزمره مورد بحث قرار می‌گیرند. در مفهوم فعلی، ما تصمیم گرفته‌ایم در مورد **افراد با بیوگرافی ملی** از میان خودمان صحبت کنیم، اصطلاحی فاقد ارزش که شامل همه افراد جدید و نیز کسانی که نسل‌ها در کنتاناس زندگی می‌کنند می‌شود.

پروژه در نگاهی کلی

بیشرفت پروژه 2020

جولای تا دسامبر 2019:

مرحله پیش از پروژه (تهیه سفارش پروژه، ایجاد گروه داخلی پروژه، مذاکرات مقدماتی و به دست آوردن حمایت دانشگاه‌های کنترانس به عنوان شرکای همکاری، کسب بودجه، برگزاری مناقصات حمایتی و کسب منابع خارجی، ایجاد بین‌المللی بودن به عنوان رویکرد مفهومی)

اکتبر 2019 تا می 2022:

گزارش پروژه در جلسات انجمن بین‌المللی

دسامبر 2019:

تأیید بودجه از وزارت امور اجتماعی بادن-وورتمبرگ به مبلغ 76,359.93 یورو

11 فوریه 2020:

کارگاه آغازین با حدود 40 شرکت کننده: موضوعات/زمینه های اقدام اصلی برای مفهوم آینده، تشدید محتوا برای موارد موجود، شناسایی سایر دست اندرکاران مرتبط، قرار ملاقات‌ها برای فرآیند بعدی

مارس-می 2020:

نظرسنجی کتبی از یازده دفتر/بخش و مصاحبه‌های کیفی عمیق برای بررسی

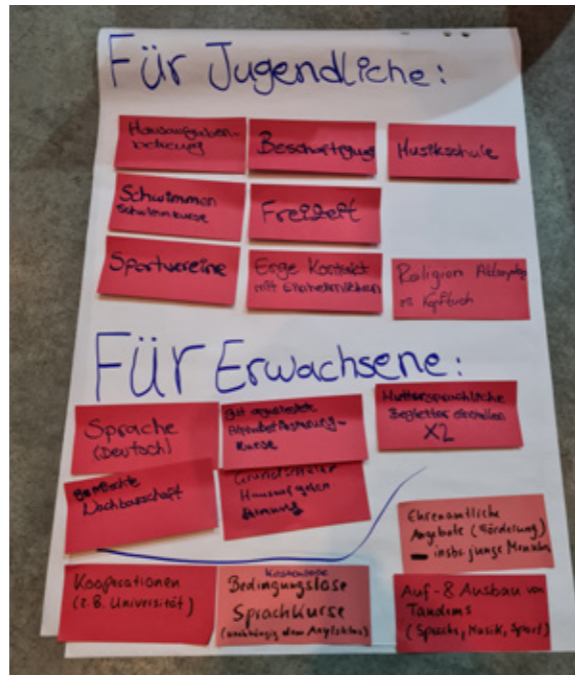
20 جولای 2020:

کارگاه «جامعه باز جهانی خودکفا» (نگاهی به نتایج تا کنون، تدوین اهداف، برنامه‌ریزی گام‌های بعدی، ایجاد گروه راهبری)

25 نوامبر 2020:

انجمن تخصصی گشایش بین فرهنگی (آنلاین)





بیشرفت پروژه 2021/22

- 09 آوریل 2022:** شورای بین‌المللی با حدود 90 شرکت‌کننده (حضور، شورا)
- می/ژوئن 2022:** جزئیات ویراستاری مفهوم کلی
- می/ژوئن 2022:** هماهنگی داخلی در اجرای اقدامات، مهلت‌ها، منابع
- 27 جولای 2022:** کارگاه نهایی با انجمن بین‌المللی
- 28.09.2022:** مشاوره مقدماتی در مجمع بین‌المللی
- 29.09.2022:** ارائه به شورای شهر برای تصمیم‌گیری
- اکتبر:** چاپ و شروع اجرای مستمر
- نوامبر 2022:** ارائه به عنوان بخشی از یک رویداد عمومی با مشخصه گفتگو و سرگرمی
- 2023 به بعد:** اجرای مستمر
- 21 ژانویه 2021:** انجمن تخصصی آموزش و زبان (آنلاین)
- 04 مارس 2021:** انجمن راهنمایی تازه واردان (آنلاین)
- 22 مارس 2021:** انجمن تخصصی کار و توسعه اقتصادی (آنلاین)
- 30 مارس 2021:** انجمن تخصصی انسجام و مواجهه (آنلاین)
- 14 آوریل 2021:** انجمن تخصصی تعهد و مشارکت (آنلاین)
- 02 اگوست 2021:** انجمن تخصصی پناهندگان (حضور، سالن غذاخوری - Neu-werk)
- اکتبر 2021:** دسته‌بندی نتایج، فرمول‌بندی اولیه اهداف و اقدامات
- ژانویه 2022:** هماهنگی داخلی با تمام بخش‌های درگیر در مورد امکان‌سنجی اقدامات
- 29 مارس 2022:** جلسه گروه راهبری

انگیزه‌های علم

همکاری نزدیک با HTWG کتزناس و دانشگاه کتزناس در طول کل دوره پروژه یافته‌های مستدل و شگفت‌انگیزی را ارائه کرد.

تحت هدایت ایده‌ها و مطالب کمپین در حال تازه‌سازی پروفیسور دکتر والتین وورمب در مورد موضوع شهر بین المللی.

دانشجویان در رشته جامعه‌شناسی شهر بین‌المللی را در مقالات ترمی و پایان‌نامه کارشناسی ارشد در معرض نگاهی انتقادی و علمی قرار دادند: مشارکت شهروندان چگونه عمل می‌کند؟ آیا تلاش‌ها برای شمولیت می‌تواند به طور ناخواسته محرومیت را تقویت کند؟ شهر با کدام انگیزه‌ها در اینستاگرام خود را نشان می‌دهد؟ نحوه ارتباط مدیریت با افرادی که بیوگرافی بین‌المللی دارند چگونه است (به پیوست مراجعه کنید). پروفیسور دکتر یودیت بیر و دکتر فرانک اوبرزاوچر دانشجویان را همراهی می‌کردند.

تحت هدایت پروفیسور دکتر تنودوروس مارینیس (گروه زبان شناسی، مرکز چندزبانگی)، دانشجویان کارشناسی ارشد از مجموع 159 کتزناسی در مورد داشتن و چگونه تجربه چندزبانگی در زندگی روزمره و نحوه تاثیر این امر بر مهارت‌های زبانی‌شان پرسش کردند (به پیوست مراجعه کنید).

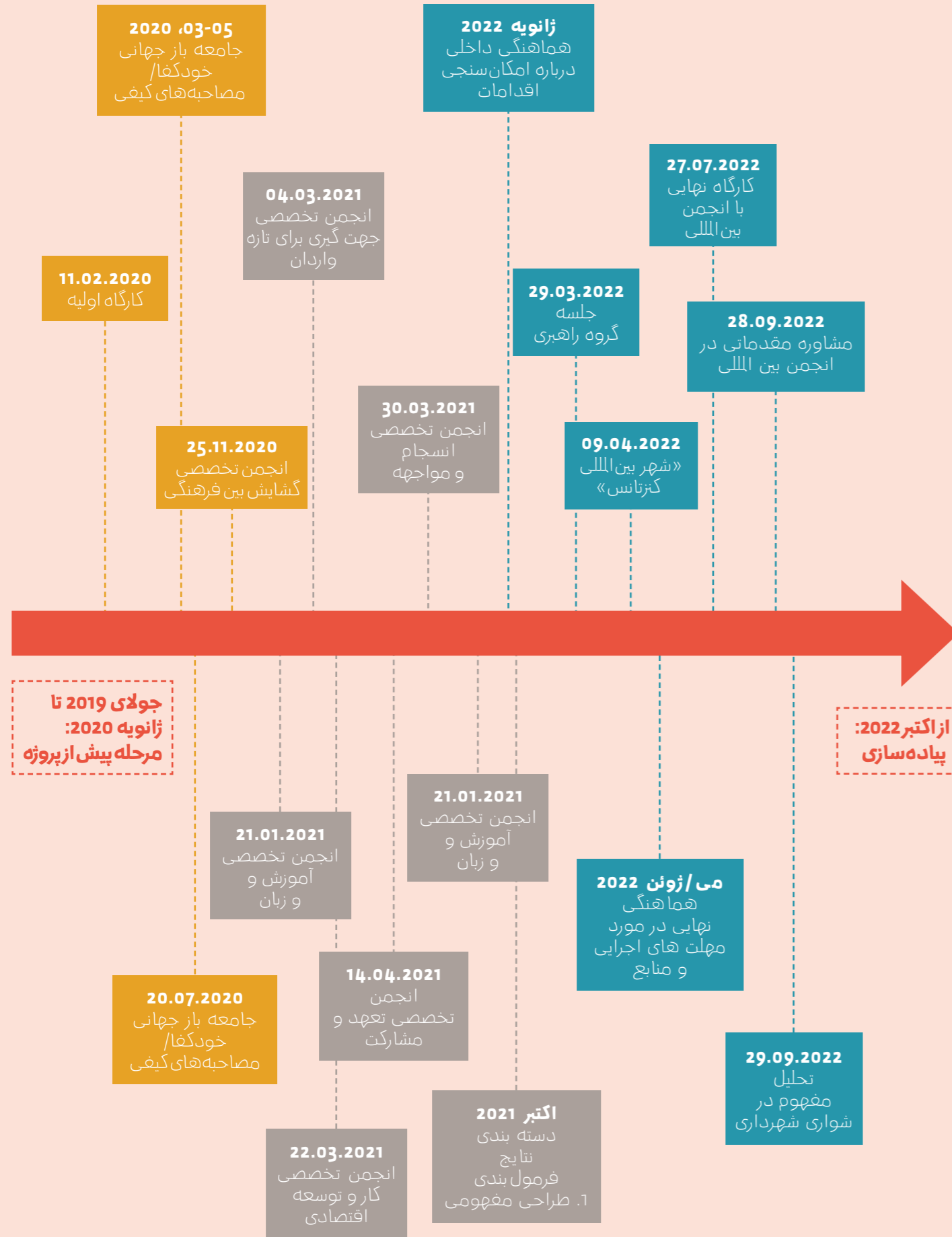
یک مستند تاریخی شفاهی رسانه‌ای در مورد موضوع «نژادپرستی در کتزناس» توسط لیندا آده (کارشناسی ارشد ادبیات، هنر و رسانه، دانشگاه کتزناس) مسائل اصلی را از دیدگاه رنگین‌پوستان ارائه می‌دهد و توصیه‌های مهمی را برای اقدام فرمول‌بندی می‌کند (به پیوست مراجعه کنید).

تحقیقات پروفیسور دکتر کریستینا ایزابل زوبر (استاد سیاست داخلی در دانشگاه کتزناس) همچنین اطلاعات ارزشمندی در مورد نقاط قوت و ضعف انجمن بین‌المللی کتزناس ارائه کرده و پیشنهادهای اصلاحی خاصی را فرمول‌بندی می‌کند (به پیوست مراجعه کنید).



کتزناس - یک جامعه باز جهانی؟! به

عنوان یکی از 35 جامعه نمونه در پروژه سراسری «جامعه باز جهانی»، کتزناس از تخصص و ابزار بنیاد برتلزمن و Phineo در فهرست و توسعه مفهوم خود بهره برد. خودارزیابی بر اساس فهرست ارزیابی در هفت زمینه عملی انجام شد: مدیریت و کنترل، دسترسی عادلانه و فرصت‌های مشارکت، کار و توسعه اقتصادی، گشایش بین فرهنگی و ضد نژادپرستی، تعهد و مشارکت، انسجام و مواجهه، و همچنین مدیریت ارتباطات و تعارض. این خودارزیابی مبنای اساسی برای توسعه بیشتر مفهوم شهر بین‌المللی کتزناس ایجاد کرد.



برای هر حوزه عملیاتی

در مجموع، دست‌اندرکاران طیف وسیعی از خواسته‌ها، دیدگاه‌ها، ایده‌ها و اقدامات را تدوین کرده‌اند. با همکاری نزدیک با کلیه دفاتر مسئول و حوزه‌های اداری، تمرکز و اولویت‌بندی با توجه به ارتباط، تأثیر و امکان‌سنجی صورت گرفت.

در طول این فرآیند، هفت حوزه عملیاتی ظاهر شد:

1. اشتغال و مشارکت
2. آموزش و زبان
3. سلامت و ورزش
4. کار و توسعه اقتصادی
5. مسکن
6. مدیریت گوناگونی
7. ارتباط

- در ادامه، نقطه شروع را به عنوان یک فهرست فشرده و صادقانه بیان می‌کنیم: ما به عنوان جامعه کجا ایستاده ایم؟
- ما ادعای خود را به شکل یک چشم‌انداز واقع بینانه تنظیم می‌کنیم: به عنوان یک شهر بین‌المللی قصد حرکت به کجا را داریم؟ در آینده نیز می‌توان از این نقطه شروع و اقدامات مختلفی استخراج کرد.
- اقدامات را به عنوان مراحل الزام‌آور نام‌گذاری می‌کنیم: چه چیزی را در سال‌های آینده اجرا خواهیم کرد؟ این یک فهرست جامع نیست، بلکه اولین فهرست اقدامات مشخصی است که با دفاتر و بخش‌های درگیر هماهنگ شده و بر ماهیت الزام‌آور مفهوم تأکید می‌کند.

فهرست دقیقی از 60 اقدام اول را می‌توان در پیوست (کاتالوگ اقدامات KIS 2022) یافت.



«چه مادر باشد و چه دانش‌آموز، چه تازه‌وارد و چه پناهنده: تنها با مشارکت گسترده زنان می‌توان کنزتانس را به یک شهر واقعا بین‌المللی تبدیل کرد!»

زاهیده ساریکاس،
رئیس پروژه Xenia



نقطه آغازین

کنزتانس با یک شبکه مشارکت مدنی گسترده با بیش از 600 باشگاه و نوآوری مشخص می‌شود. ساختارها و اقدامات واجد شرایطی برای ترویج و هماهنگی کار داوطلبانه و همچنین حمایت همه جانبه در مسائل مشارکت شهروندان وجود دارد. این موارد شامل، برای مثال، شبکه مشارکت شهروندان، بودجه‌ای جهت ارتقای رهبری و سازماندهی در باشگاه‌ها، برنامه‌های آموزشی بیشتر، تبادل اسناد برای برقراری ارتباط با فرصت‌های داوطلبانه، مشاوره در مورد مشارکت و بودجه شهروندان است. در چارچوب مفهوم «شهر بین‌المللی کنزتانس»، موارد زیر باید مورد تأکید قرار گیرند: حدود سی و شش سازمان مهاجر، انجمن و مبتکر در کنزتانس، از جمله برای آموزش زبان و فرهنگ مادری خود، برای فعالیت‌های اوقات فراغت، برای مناسبت‌ها و مکان‌های اسکان مشترک و برای مشارکت بهتر اجتماعی، اقتصادی و اجتماعی-سیاسی. در حال حاضر تدابیر و پیشنهادهای زیادی برای آنها وجود دارد که الزام به زندگی با یکدیگر در تنوع را ترویج می‌کنند.



انجمن بین‌المللی شورای شهرداری کنزتانس را در مقام مشاوره در مورد مسائل ادغام و مهاجرت پشتیبانی می‌کند. این انجمن از ساکنان آگاه تشکیل شده که به صورت داوطلبانه فعالیت می‌کنند. علاوه بر جلسات و مشاوره های منظم، هدف این کمیته جلب توجه عمومی بیش از پیش به تنوع طبیعی و پذیرش متقابل در جمعیت کنزتانس است. اطلاعات بیشتر در زیر
www.konstanz.de/international/if

پروفسور کریستینا ایزابل زوبر از دانشگاه کنزتانس (استاد سیاست داخلی) به عنوان بخشی از پروژه شهر بین‌المللی کنزتانس، نقاط قوت و ضعف انجمن بین‌المللی را تجزیه و تحلیل نمود و پیشنهادهای اصلاحی را از جمله با توجه به ساختار بدنه، ترکیب و قوانین رویه آن تدوین کرد. همزمان کارگروهی در انجمن بین‌المللی با هدف توسعه بیشتر این نهاد تشکیل شد. این کارگروه نتایج و توصیه های خود را که از بسیاری جهات با مطالعه پروفسور زوبر مطابقت دارند، در جلسات انجمن بین‌المللی در 22 فوریه و 18 می 2022 ارائه کرد.

در مورد

600
باشگاه‌ها و
ابتکارات

حدود 70 مورد از آنها با اهداف بین فرهنگی تخمین زده می‌شوند که چندین هزار داوطلب درگیر هستند.
www.konstanz.de/stadt+gestalten



ادعا

شهر کنزتانس سهم بسزایی در این امر دارد

- برای ترویج مشارکت مدنی و همکاری بین فرهنگی در مناطق فردی و در کل جامعه شهری.
- برای تثبیت تماس‌ها، برخوردها و مشارکت‌های بین‌المللی متنوع انجمن‌ها و ابتکارات محلی به عنوان یکی از ویژگی‌های سازنده شهر بین‌المللی کنزتانس.
- که مشارکت متنوع در خودسازمان‌دهی‌های مهاجر و باشگاه‌های بین فرهنگی به عنوان سهم مهم جامعه مدنی در مشارکت اجتماعی افراد با پیشینه مهاجر، شناخته، قدردانی و ترویج می‌شود.
- عمومی کردن طیف وسیعی از پیشنهادات و فرصت‌های داوطلبانه و مشارکت به روش‌های مختلف.

اقدامات در زمینه تعهد و مشارکت

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
مشارکت شهروندان و مشارکت مدنی (BBE)	2027	اطلاعات و حساس سازی محیط‌های اجتماعی و گروه‌های هدف گوناگون در مورد فرصت‌های مختلف برای داوطلب شدن در کنزتانس
BBE	2027	توسعه و اجرای استراتژی‌های تنوع‌محور برای افزایش مشارکت افراد از محیط‌های مختلف در فرآیندهای مشارکتی (همچون وسایل ارتباطی، چندزبانگی، گنجاندن انجمن‌های بین‌المللی یا سازمان‌های مهاجر (MSO) و غیره)
دفتر کنزتانس بین‌المللی (SKI)	2027	فهرست منظم نیازها و چالش‌های MSO و انجمن‌های بین فرهنگی و توسعه مشترک راه‌حل‌ها
SKI	2024	ایجاد و گسترش اشکال تبادل منظم و همکاری با MSOها، به طور مثال، در مورد موضوعات سیاست توسعه شهرداری
SKI	2024	بهینه سازی انجمن بین‌المللی، از جمله تغییرات در اساسنامه و توانمندسازی اعضا، با در نظر گرفتن مطالعه زوهر و ملاحظات IF توسعه بیشتر انجمن بین‌المللی (کل فرآیند باید پیش از ترکیب بعدی کمیته در تابستان 2024 تکمیل شود).



«باشگاه ما AWOLI، با یک جشنواره فرهنگی پل‌هایی بین مردم ایجاد نموده و ارزش‌هایی همچون به رسمیت شناختن، بردباری و همبستگی را به منصفه ظهور می‌رساند. امیدوارم همکاری آزموده شده بین شهر کنزتانس و سازمان‌های مهاجر به طور پایدار در مفهوم شهر بین‌المللی تثبیت شود.»

اریک کامگیا،
عضو انجمن بین‌المللی

«در کودکی از کنیا به کنزتانس آمدم. این یک تحول بزرگ برای من بود و همواره آسان نبود. اما من اینجا را وطن جدید خودم یافتم. فکر می‌کنم کمک به شکل‌گیری شهری که در آن زندگی می‌کنم مهم است. با مشارکت خود در کافه موندیال، به بیشتر ساکنان قدیمی و جدید کنزتانس کمک می‌کنم تا دور هم جمع شوند و بین‌المللی بودن و تنوع را به عنوان یک فرصت عالی ببینند. این مهم است که مفهوم شهر بین‌المللی کنزتانس به نوجوانان نیز برسد، زیرا آنها ستون آینده انسجام اجتماعی هستند.»

لیسپر نیویرا، مفهوم KIS

نقطه آغازین

مهارت‌های زبانی و آموزش پیش‌نیازهای ضروری برای فرصت‌های برابر و مشارکت در یک شهر بین‌المللی هستند. شبکه «آموزش و ادغام» تبادل اطلاعات در مورد موضوعات آموزشی مرتبط را تضمین می‌کند. این شهر در این حوزه دارای طیف گسترده‌ای از پیشنهادات است. این پیشنهادات شامل مشاوره جهت‌یابی برای خانواده‌های تازه وارد (مانند «اطلس مشاوره»)، مطالب اطلاعاتی چندزبانه (همچون «کنزتانس مدرسه می‌سازد - مسیرهای آموزشی در کنزتانس» و «مراکز مشاوره تحصیلی ویژه در منطقه کنزتانس»)، برنامه مربی والدین است، که والدین و موسسات آموزشی را در از بین بردن موانع ارتباطی، تکالیف مدرسه، زبان و کمک‌های آموزشی و همچنین حمایت زبانی هدفمند برای کودکان با نیازهای اضافی همراهی می‌کند. و انجمن «نقطه آغاز زندگی» که جایزه آلمانی کیتا را دریافت کرد، خود را به عنوان یک نقطه تماس برای هر چیزی که مربوط به تولد و فرزندپروری است می‌بیند.



«برای من مهم است که مفهوم تنهاروی کاغذ وجود نداشته باشد، بلکه زنده شود. اینکه شامل همه سنین - حتی کوچکترها بشود. این نشان می‌دهد که کنزتانس در حال حاضر چقدر متنوع و سرزنده است. و اینکه از همه ما پشتیبانی می‌کند که اینگونه باقی بماند.»

ایوانا ارس،
عضو انجمن بین‌المللی

شهر کنزانس سهم بسزایی در این امر دارد

- که چندزبانگی و پرورش زبان مبدأ به عنوان مهارت از دوران کودکی از طریق کیتا و مدارس تا آموزش و آموزش بیشتر به رسمیت شناخته، پرورش و ترویج بشود.
- که همه کودکان و نوجوانان فرصت‌های آموزشی یکسانی داشته باشند، به آموزش رسمی و غیررسمی مبتنی بر نیاز دسترسی داشته و بتوانند مهارت‌ها و شایستگی‌های خود را به نحو مطلوب توسعه دهند.
- که مدارس کنزانس محل اجتماعات پر جنب و جوشی برای مشارکت و ادغام باشند.
- که مدارس کنزانس بتوانند کار چندزبانه خود با والدین را بیشتر توسعه دهند.
- این که خدمات مراقبت روزانه شهری «مراقبت از کودکان مدرسه‌ای در کنزانس» را ارائه دهد، موفقیت تحصیلی را حتی بیشتر از پیشینه اجتماعی مستقل نماید.

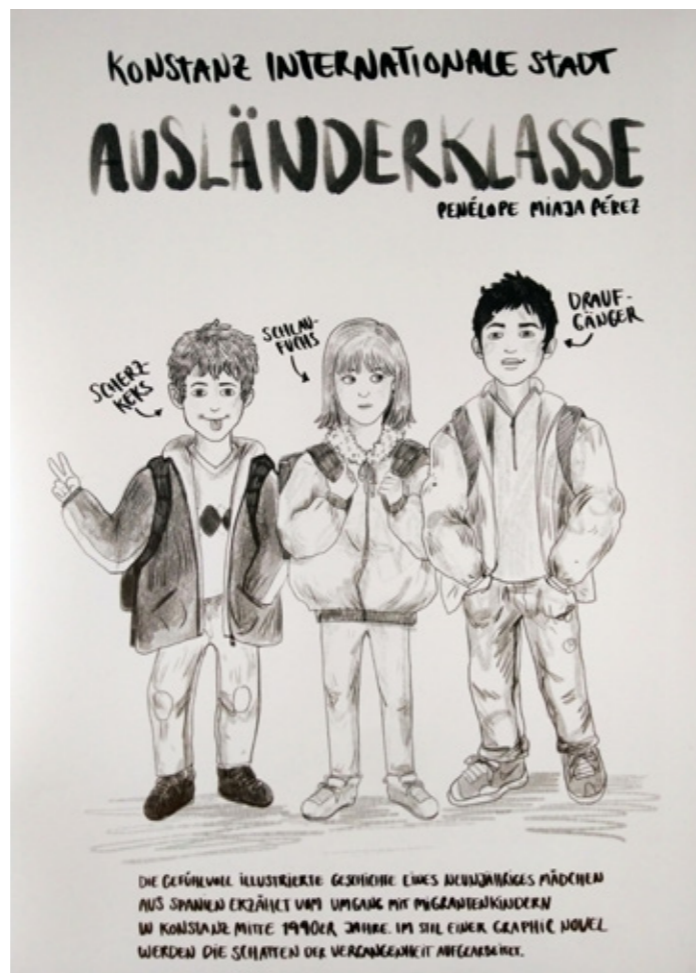
مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
دفتر آموزش و ورزش (ABS)	2030	حفظ و گسترش ساختارهای هماهنگی و کاری بین دست‌اندرکاران کلیدی داوطلب و تمام‌وقت در چشم‌انداز آموزشی کنزانس (موسسات آموزشی، مدیریت، مراکز پذیرش اولیه، مراکز مشاوره، نهادهای اجتماعی و غیره)
ABS	2024	ارائه مداوم اطلاعات روشن در مورد طیف متنوع خدمات آموزشی و مشاوره‌ای در کنزانس
ABS	2027	ایجاد بستر شبکه‌ای برای دست‌اندرکاران مدرسه و فوق برنامه در «مراقبت از کودکان مدرسه‌ای کنزانس» برای ترویج همکاری سیستماتیک
ABS	2027	ایجاد یک پیشنهاد مراقبت و پشتیبانی مقیاسی و با انتخاب آزادانه در حدود برنامه زمانی مدارس ابتدایی
ABS	2027	گسترش خدمات مراقبت‌های روزانه در مدارس ابتدایی: در زمینه پشتیبانی زبان روزمره (تک و چند زبانه)، در مکان‌های آموزشی فوق برنامه و از طریق فعالیت‌های اوقات فراغت (آموزش غیر رسمی)
ABS	2030	گسترش پیشنهادات موجود و کار فعالانه در جهت استفاده بیشتر از آنها (مانند برنامه مربیان والدین، ترویج آلمانی همراه با مدرسه به عنوان مکمل دروس VKL، تکالیف، برنامه زبان و کمک‌های آموزشی، حمایت‌های مالی برای خواندن)
ABS	2030	حمایت از موسسات آموزشی از طریق مربیان چندزبانه والدین، به طور مثال، در صحبت‌های والدین و شب‌های والدین
دفتر امور اجتماعی و جوانان (SJA)	2030	پیشنهاد ساعات مطالعه به زبان‌های مختلف توسط مربیان داوطلب مطالعه در مهدکودک‌ها/ دبستان‌ها/ بخش بعد از ظهرها
SJA	2030	اجرای پروژه‌های تکفل در پروژه کوله‌پشتی مراکز مراقبت روزانه کودکان
SJA	2024	ایجاد پیشنهادهای ویژه مراقبت از کودکان برای فرزندان والدین در دوره‌های ادغام
SJA	2027	گسترش مراکز مراقبت روزانه کودکان، تامین نیازهای مبتنی بر فضای اجتماعی مراکز مراقبت روزانه کودکان
SKI	2027	توسعه منابع مالی برای شرکت در دوره‌های ادغام/ زبان برای افرادی که دارای حق حمایت نیستند

از سوی دیگر

150

کودکانی

که نیاز به پشتیبانی زبانی در مدارس کنزانس دارند سالانه از تکالیف برنامه شهری، زبان - و وسایل کمک آموزشی بهره ببرند. و ما با کمک داوطلبانه 18 تن از مربیان والدین به طور متوسط حدود 70 گفتگوی والدین در سال تحصیلی را همراهی می‌کنیم.



سلامت و ورزش

نقطه آغازین

دسترسی برابر برای افراد دارای بیوگرافی بین‌المللی به سیستم بهداشت و ورزش، الزام اساسی برای مشارکت و ادغام موفق است. چشم‌انداز پر جنب و جوش باشگاه ورزشی در کنتانس، دسترسی آسانه پایین و فرصت‌های تماس را به ویژه برای تازه واردانی که دانش کمی از زبان دارند، ارائه می‌دهد. و سلامت نیز حوزه وسیعی از فعالیت است که شامل تمام مراحل زندگی، از بارداری تا تولد و تا مرگ می‌باشد. اطلاعات و توصیه‌های شایسته به زبان مادری به معنای واقعی کلمه برای مراقبت‌های بهداشتی حیاتی است. علاوه بر مهارت‌های زبانی، توصیه‌ها و مراقبت‌های بهداشتی حساس فرهنگی از اهمیت بالایی برخوردار است. در کنتانس فهرستی از پزشکان کنتانسی دارای مهارت‌های زبان خارجی، میانجی‌های زبانی داوطلب و پیشنهادات (شامل دوره‌های آلمانی در مورد موضوعات مرتبط با کار، آموزش فردی و کمک به شناسایی مدارک خارجی) در بخش پرستاری برای کارمندان با سابقه بین‌المللی وجود دارد.

ادعا

شهر کنتانس سهم بسزایی در این امر دارد

- که افراد با پیشینه بین‌المللی ورزش را به عنوان فرصتی برای مشارکت و برقراری تماس بشناسند و از آن استفاده کنند.
- که باشگاه‌های ورزشی بتوانند پیشنهادات آسانه پایین خود را بیشتر گسترش دهند.
- که افراد دارای بیوگرافی بین‌المللی به خوبی از سیستم بهداشتی آلمان و اهمیت پیشگیری و مراقبت از سلامت مطلع شوند.
- که افراد با سابقه بین‌المللی از پیشنهادات و خدمات بهداشتی زود هنگام و جامع استفاده کنند.

اقدامات در حوزه سلامت و ورزش

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
دفتر آموزش و ورزش (ABS)	2024	ارائه طبقه بندی شده و مخاطب محور اطلاعات موجود درباره پیشنهادهای ورزشی برای افراد با سابقه بین‌المللی
ABS	2027	ترویج گشایش بین فرهنگی بخش ورزشی برای مشارکت افراد با سابقه بین‌المللی در کلیه پیشنهادات ورزشی
ABS	2024	اطلاعات باشگاه‌های ورزشی در مورد فرصت‌های تأمین مالی و پشتیبانی هنگام درخواست
SKI	2027	توسعه و اجرای اقدامات برای افزایش استفاده از پیشنهادات پیشگیری و مراقبت بهداشتی (برای پناهندگان)
SKI	2024	ارتقای برنامه‌های مربیگری در بخش سلامت
SKI	2024	به روز رسانی منظم فهرست راهنمای پزشکان همراه مهارت های زبان خارجی در کنتانس

علاقه‌مندان می‌توانند فهرستی از حدود

130 پزشک

با مهارت‌های زبان خارجی را در وبسایت شهر بیابند.

بروشور چاپی همراه در نسخه 2017/2018 موجود و در حال به روز رسانی است.

www.konstanz.de/international/willkommen+in+konstanz/leben+in+konstanz/gesundheits+und+aerzte



«تقریباً 120 باشگاه ورزشی در کنتانس با تعهد داوطلبانه دایر هستند - و همچنین به افراد دارای بیوگرافی بین‌المللی فرصت‌های عالی برای مشارکت ارائه می‌دهند. در زمین بازی، در نیمکت مربیگری یا در هیئت مدیره: ما به داوطلبان، تعهد آنها، استعدادها و ایده‌هایشان نیاز داریم»
مارتین مولر، رئیس انجمن ورزشی شهر کنتانس

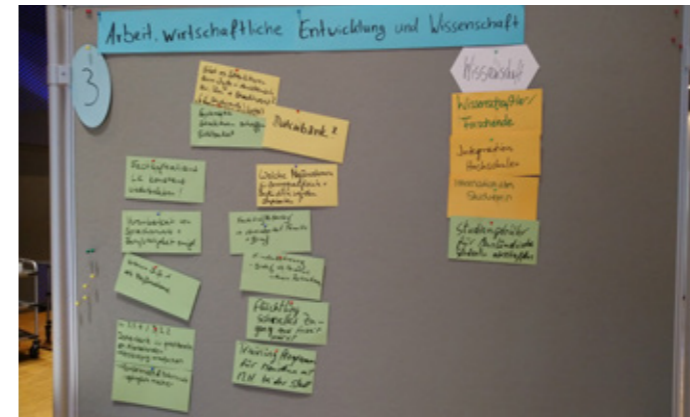




نقطه آغازین

اقتصاد کنتانس با حدود 4.000 شرکت کوچک و متوسط توصیف می‌شود. حدود 90 درصد از شرکت‌ها کمتر از ده کارمند دارند. این مشاغل کوچک ستون فقرات زندگی اقتصادی ما را تشکیل می‌دهند. بزرگترین کارفرمایان را میتوان در بخشهای آموزشی، تحقیقاتی و خدماتی یافت: دانشگاه با حدود 2.000، مدیریت شهری با حدود 2.800، کلینیک با تقریباً 1.000 کارمند، انجمن‌های رفاهی با بیش از 1.000 کارمند و HTWG با حدود 400 کارمند.

ادغام بین‌المللی یکی از مشخصه‌های دیگر است: متخصصان، دانشجویان و دانشمندان از سراسر جهان در کنتانس زندگی، تحصیل، کار و تحقیق می‌کنند. اینجا همیشه پیشنهادهایی وجود دارد، همچون شب‌های اطلاعاتی، میزگردها و کارگاه‌های آموزشی با موضوع بین‌المللی. سایر فعالیتهای شهری شامل نمایشگاه کار و آموزش MARS (نمایشگاه تجاری آموزشی منطقه‌ای اجتماعی) با مترجمان، مشاوره راه‌اندازی کسب و کار به زبان انگلیسی و پیشنهادات خاص برای افراد کم‌مهارت و پناهندگان است.



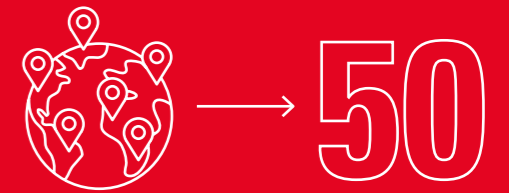
«از اجرای مفهوم بسیار خوب و جاه طلبانه شهر بین‌المللی، امیدوارم برای پیش از همه پناهندگان و مهاجران در ادغام به زندگی حرفه‌ای بهتر از هر چیزی باشد. این امر مستلزم همکاری نزدیک با تمام بخش‌های مدیریت شهری، آژانس کاریابی و شرکت‌های محلی است.»

ماریون مالن-بیهلر،
رئیس انجمن Save me

نه شرکت از ده شرکت در کنتانس کمتر از ده کارمند دارند.

اضافه شدن نیروهای ماهر

در رقابت آنها تعیین کننده است. بدین معنی که چند کارگر با بیوگرافی بین‌المللی در کنتانس کار می‌کنند، چه تعداد هر سال اضافه می‌شوند و واقعاً چه مهارتهایی را با خود به همراه دارند؟ متأسفانه، ارقام قابل اعتمادی برای این موضوع - همچنین به این دلیل که حصول «پیشینه مهاجرت» از نظر آماری دشوار است، موجود نیست.



کارکنان بین‌المللی: بسیاری از نهادهای عمومی، مانند HTWG، دانشگاه یا مدیریت شهری با شرکت‌های مختلف خود، نیروی کار بین‌المللی بالایی دارند. احتمالاً بین‌المللی‌ترین نهاد شهری، بنیاد بیمارستانی با 450 کارمند از 50 کشور است. تقریباً 40 درصد از همکاران در بنیاد بیمارستانی، پاسپورت آلمانی ندارند و 87 درصد از کارآموزان تابعیت خارجی دارند (گزارش پرسنل 2021 بنیاد بیمارستانی کنتانس از 7 مارس 2022، صفحه 7).

ادعا

شهر کترانس سهم بسزایی در این امر دارد

- که کارفرمایان کترانس بر اساس ایده‌های اساسی منشور تنوع هدایت شوند و انگیزه‌هایی برای جذب و حفظ کارآموزان و متخصصان بین‌المللی ایجاد کنند.
- که دستاوردها و پتانسیل کارآفرینان با پیشینه بین‌المللی به عنوان عامل مهمی در توسعه اقتصادی شهر کترانس ارزش گذاری شود.
- که همکاری و ساختارهای شبکه‌ای متنوع بین دانشگاه ها، مراکز آموزشی، مراکز مشاوره، اتاق‌ها و انجمن‌های تجاری به بین‌المللی‌سازی و توسعه مستمر محل کسب‌وکار کمک کنند.
- که ادغام پناهندگان و جوانان با پیشینه مهاجر در آموزش و کار دارای اولویت بالایی باشد، اینکه پناهندگان از حمایت بیشتری برخوردار باشند، از اختیارات اختیاری (به طور مثال تحمل آموزشی) استفاده شود.



منشور تنوع یک طرح در سراسر کشور است که هدف آن ترویج به رسمیت شناختن، قدردانی و گنجاندن تنوع در دنیای کار است. شهردار ارشد اولی بورچارت منشور را در سال 2015 با رئیس دانشگاه و رئیس HTWG امضا کرد. متن کامل منشور در charta-der-vielfalt.de

اقدامات در زمینه کار و توسعه اقتصادی

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
اداره رفاه اجتماعی و جوانان	2024	ایجاد فرصت‌های کارآموزی و اشتغال در مراکز مراقبت روزانه کودکان برای پناهندگان یا تازه واردان با دانش اندک آلمانی، همراه با پشتیبانی/توسعه زبانی هدفمند (معیار جذب کارکنان)
دفتر کترانس بین‌المللی (SKI)	2024	ایجاد اشکال تبادل منظم و گفتگو با نمایندگان MSO در مورد فرصت‌های آموزشی و اشتغال در شهر کترانس
پشتیبانی از آمار و کنترل	2027	بررسی و در صورت لزوم گسترش «آمار بازار کار در مقیاس کوچک برای کترانس» برای درج داده‌های کارآموزان بر اساس ملیت (D / A)
پشتیبانی از آمار و کنترل	2024	ارزیابی منظم کارکنان مشمول حق بیمه تامین اجتماعی و افراد بیکار، با تفاوت میان آلمانی‌ها و خارجی‌ها
ترویج کسب و کار	2024	ارتباط و میانجیگری گزینه‌های مشاوره و پشتیبانی موجود برای بنیانگذاران شرکت با پیشینه بین‌المللی
ترویج کسب و کار	2024	گسترش موضوعی گفتگوها و فرصت‌های ملاقات موجود با توجه به موضوعات بین فرهنگی و تنوع (صبحانه کارآفرینان، جلسات شبکه، مشاوره راه‌اندازی و غیره)

«شش سال پیش مجبور شدم وطن قدیمی خود افغانستان را ترک کنم و اینجا را وطن جدید خود یافتم. به عنوان یک مدیر یکپارچه‌سازی در کاریتاس کترانس می‌توانم تجربیات خود را منتقل کنم و به افراد برای رسیدن به کترانس کمک نمایم. از مفهوم فعلی، انتظار پشتیبانی و راهنمایی برای کارهای روزانه‌ام را داشتم.»

عظیم محمدی،
مدیر ادغام و عضو انجمن بین‌المللی



مسکن

ادعا

شهر کنزتانس سهم بسزایی در این امر دارد

- که کنزتانس شهری جذاب و قابل زندگی برای همه اقشار مردم باشد و باقی بماند.
- ترکیب اجتماعی و فرهنگی مناسبی در هر منطقه وجود داشته باشد، پناهندگان در مسکن‌های مناسب اسکان داده شده و محله‌های پر جنب و جوش ترویج شوند.
- که روش‌های مشارکت نوآورانه و فراگیر مشارکت در طراحی فرآیندهای توسعه شهری را تسهیل و ترویج نماید.

نقطه آغازین

مهاجرت برای یک جامعه شهری پویا اهمیت دارد. در عین حال، مهاجرت فشار بر بازار مسکن را افزایش می‌دهد. بنابراین، فضای زندگی مناسب و مقرون به صرفه در محله‌های مختلف، سنگ بنای یک شهر پایدار، قابل زندگی و بین‌المللی است. در سال 2014، شهر کنزتانس برنامه اقدام مسکن را توسعه داد. هدف اصلی: ایجاد حدود 7.900 محل سکونت جدید تا سال 2035. (www.konstanz.de/handlungsprogramm-wohnen). «شهر آینده کنزتانس» بر همزیستی اجتماعی و فرهنگی در محله و مشارکت گسترده شهروندان تمرکز ویژه‌ای دارد. شرکت‌های شهری مانند بنیاد بیمارستانی در حال ساخت مسکن کارکنان هستند. شهر کنزتانس به طور فعال اسکان غیرمتمرکز پناهندگان را از طریق WOBAK، ساخت (گسترش) اقامتگاه‌های بعدی و ترویج طرح‌های خصوصی مانند 83 Konstanz یکپارچه (www.83integriert.de) و برنامه همراه Raumtei- ترویج می‌کند (www.konstanz.de/raumteiler). (ler Konstanz)

اقدامات در حوزه مسکن

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
دفتر برنامه‌ریزی شهری و محیط زیست (ASU)	2024	در نظر گرفتن داده‌ها در مورد ملیت‌ها و محیط‌ها در فرآیندهای توسعه منطقه و شهری به عنوان مبنایی برای مشارکت فراگیرتر شهروندان
ASU	2027	تثبیت بیشتر موضوعات تنوع، بین‌المللی و بین فرهنگی در حوزه مسکن، به عنوان مثال از طریق ایجاد یک پیشنهاد آموزشی داخلی فشرده «برنامه‌ریزی شهری بین فرهنگی»
ASU	2030	مامور مسکن جهت جمع‌آوری همه موضوعات مرتبط با مسکن: ابتدا بررسی اینکه به چنین موقعیتی نیاز است یا خیر و در صورت لزوم تعیین مشخصات شغلی (یا استفاده از الگوی شهرداری‌های دیگر مانند توبینگن)
دفتر شهروندی	2027	اسکان غیرمتمرکز برای پناهندگان
پشتیبانی از آمار و کنترل	2024	به‌روز رسانی منظم ارزیابی آماری «کنزتانس متنوع است»

«فضای زندگی در کنزتانس اندک است. - RAUM- TEILER (مقسم فضا) قصد دارد فضای زندگی بدون استفاده را فعال نموده و از جاهای خالی اجتناب کند. و در RAUMTEILER همچنان به مشاهده پتانسیل عظیم شهر بین‌المللی خود ادامه می‌دهیم: وقتی مردم مسکنی پیدا می‌کنند، هنگامی که مردم کنزتانس به معنای واقعی کلمه درها را باز می‌کنند، فضایی برای چیزی جدید و درک متقابل وجود دارد.»

اورسل لزر،
اداره رفاه اجتماعی و جوانان کنزتانس

از 1 جولای 2022

2932 پناهنده

در کنزتانس ثبت شدند. 526 نفر از آنها در محل اسکان مشترک در منطقه زندگی می‌کنند. بقیه یا به صورت خصوصی یا در مسکن‌های شهری متصل زندگی می‌کنند. بیش از 260 نفر از آنها با کمک برنامه «Raumteiler» - یک طرح همکاری بین سازمان ادغام و شهرداری - یک مسکن پیدا کرده‌اند.



مدیریت تنوع

نقطه آغازین

در سال 2015، شهر کنتاناس به صراحت متعهد شد که با امضای منشور تنوع، به رسمیت شناختن، قدردانی و گنجاندن تنوع در دنیای کار را ترویج کند. خواهرخواندگی شهرها که به شدت ترویج می‌شود، اعلامیه کنتاناس برای فرهنگ به رسمیت شناختن و مبارزه با نژادپرستی، تأسیس انجمن بین‌المللی به عنوان یک نهاد مشورتی سیاسی در مورد مسائل مهاجرت و همزیستی، پرونده استقبال از کارمندان جدید مدیریت شهری شامل یک اعلامیه در مورد قانون رفتار برابر عمومی (AGG) و ارجاع به دفتر شکایات داخلی AGG، دوره‌های آموزشی پیشرفته در مدیریت تنوع برای کارمندان شهر، آموزش بین فرهنگی برای کارآموزان شهری، مترجمان داوطلب و دستورالعمل‌های تامین مالی پروژه با محوریت بین فرهنگی، عناصر سازنده نمونه برای گشایش بین فرهنگی و گشایش مدیریت شهری است.



عنوان کاری این حوزه در ابتدا «گشایش بین فرهنگی» بود. اما این اصطلاح به نظرمان بسیار محدود است. به همین دلیل است که اکنون آگاهانه به نفع «مدیریت تنوع» تصمیم گرفته‌ایم - به خوبی می‌دانیم که تنوع بسیار فراتر از منشاء، قومیت یا پیشینه بین‌المللی است. اما متقاعد شده‌ایم که خاستگاه، قومیت و پیشینه بین‌المللی ویژگی‌های بسیار محوری یک جامعه شهری متنوع هستند و بنابراین باید در زمینه کلی مدیریت تنوع درازمدت و چند لایه در شهر ادغام شوند.

ادعا

شهر کنتاناس با سیاست پرسنلی آگاه به تنوع، سهم قابل توجهی در این زمینه دارد،

- که کل کارکنان در مدیریت شهری و همچنین کارخانجات و شرکت‌های تابعه شهر منعکس کننده تنوع جامعه شهر ما باشند.
- که مدیریت شهری و شرکت‌های تابعه گروه به دلیل تنوع، به عنوان کارفرما برای متخصصان مورد نیاز فوری، مورد توجه باشند.
- که مدیریت شهری و شرکت‌های تابعه به همه ساکنان اجازه دسترسی برابر به پیشنهادات و خدمات را بدهند و نگرش اولیه ضد نژادپرستی و گشودگی بین فرهنگی برای همه قابل احساس باشد.
- که مدیریت شهری و شرکت‌های تابعه با نگرش ضد تبعیض و ضد نژادپرستی الگوهایی برای سایر سازمان‌ها و شرکت‌ها باشند.



«شهر باز جهانی خودکفا» به ارزیابی‌ها و نکات مشخصی منجر شد: شهر کنتاناس فعالانه روی ساختارهای ضد تبعیض در امور اداری و سیاسی کار می‌کند. / «موقعیت مامور ادغام و انجمن بین‌المللی به تقویت شهر باز جهانی در حوزه مدیریت و کنترل کمک می‌کند.» / «شهر می‌تواند جهت گیری جهانی خود را با ارائه نظارت بر کار تنوع شهرداری بیشتر توسعه دهد.»
اطلاعات مهم بیشتر در این زمینه عملی حاصل مطالعات تحقیقاتی لیندا آدا و دانشجویان مختلف، زیر نظر پروفیسور دکتر بودیت بیر و دکتر فرانک اوبرزاوچر است. یافته‌های این مطالعات همچنین برای برنامه‌ریزی اقدامات بیشتر و توسعه افزون‌تر قالب‌های موجود مورد استفاده قرار خواهد گرفت.

«سوالات در مورد تنوع و ضد نژادپرستی نیاز به کار سیستماتیک و مداوم با هدف ایجاد زیست ضد نژادپرستی در کنتاناس دارد. اول و مهمتر از همه، ما به اقدام رسمی، ارتباطات عمومی و دسترسی به خدمات می‌اندیشیم. زمینه‌های ضد نژادپرستی، مانند گرایش‌های بین فرهنگی، به پروژه‌های پرمخاطب فردی محدود نمی‌شود، بلکه به نگرش کلی شهر محدود می‌شود.»

Beyer/Oberzaucher 2022، صفحه 32

آموزش بین فرهنگی بخشی جدایی ناپذیر از برنامه درسی آموزش و پرورش شهر است. هر سال در حدود

30 کارآموز

شرکت می‌کنند.

اقدامات در حوزه مدیریت تنوع

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
مرکز فرصت‌های برابر (CGS)، دفتر کارکنان و سازمان (POA)، (SKI)	2027	پیشنهادات آموزشی بیشتر در مورد موضوع تنوع برای کارکنان با تماس شهروندی یا در خدمات شهروندی
CGS	2027	مشاوره مدیریت داخلی در مورد قانون رفتار برابر عمومی (AGG) و مشایعت در کار پیشگیری/ضد تبعیض
CGS, SKI, POA	2027	توسعه بیشتر مفهوم آموزشی تنوع‌گرا برای مدیران اجرایی
SKI, CGS	2024	حمایت از یک آژانس مستقل ضد تبعیض برای شهروندان در کنتاناس
CGS, SKI, POA	2027	ایجاد یک پیشنهاد برای «عمل به شیوه‌ای هشیار به تعصب» به عنوان بخشی از فرآیند استخدام
POA	2027	توسعه و اجرای اقدامات برای جذب و بکارگیری بیشتر کارکنان با سابقه بین‌المللی در مدیریت شهری
SKI, CGS	2027	برنامه‌ریزی و اجرای فرمت‌های مبادله در موضوعات مختلف برای کارکنان شهری
SKI	2027	ارائه منظم اقدامات آموزش سیاسی به کل جامعه شهر در مورد موضوعات دموکراسی، حاکمیت قانون، ضد نژادپرستی و ضد تبعیض
SKI	2024	پیشنهاد و اعلام فرصت‌های مالی برای اجرای اقدامات در مورد موضوعات گشایش بین فرهنگی، ضد نژادپرستی و برخورد با تبعیض در MSO، انجمن‌های بین فرهنگی و مراکز ملاقات

ارتباط

ادعا

شهر کترانس سهم بسزایی در این امر دارد

- که فرصت‌های تنوع و مهاجرت در همه زمینه‌های زندگی شهری و نمونه‌های مثبت فراوان تنوع قابل مشاهده باشد.
- که موسسات شهرداری به چندین زبان و به زبان ساده تبلیغات و خدمات مشاوره و پشتیبانی مهم را ارائه دهند.
- که ساکنین جدید آینده بتوانند پیش از همه مراحل لازم، اسناد، مراحل اداری و غیره مطلع شده و بنابراین بتوانند به طور مطلوب برای ورود خود آماده شوند.
- یک نمای کلی سیستماتیک و مرتباً به‌روز شده از پیشنهادات پشتیبانی، برنامه‌ها و اقدامات ذکر شده در مفهوم «شهر بین‌المللی کترانس» ایجاد کنند.

نقطه آغازین

ارتباطات خوب وظیفه مقطعی اساسی برای یکپارچگی موفق و همزیستی کارآمد در شهر بین‌المللی است: تنها در صورتی که مهاجران جدید و افراد دارای بیوگرافی بین‌المللی از طیف گسترده پیشنهادات و اقدامات در کترانس آگاه باشند، می‌توانند از آنها نیز بهره ببرند، در توسعه بیشترشان شرکت کنند و شکاف‌های موجود در پیشنهادات را ذکر نمایند. اقدامات ارتباطی نمونه شهر عبارتند از بسته جدید شهروندی، مشاوره مهاجرت برای مهاجران، مدیریت ادغام شهرداری برای پناهندگان و خدمات میانجی زبان داوطلبانه. مرکز استقبال و دفتر بین‌الملل دانشگاه وظایف مهمی را از نظر ارتباط، به‌ویژه با دانشجویان و متخصصان دانشگاهی بر عهده دارند.

«افراد از حدود 180 کشور در دانشگاه تحقیق، تدریس، مطالعه و کار می‌کنند. امیدوارم که مفهوم شهر بین‌المللی تضمین کند که همه آنها در زندگی اجتماعی شهر بهتر ادغام شوند. در عین حال، شهر از تنوع فرهنگی دانشگاه سود می‌برد. برای من، یک شهر بین‌المللی به معنای تبادل، نوسازی و خلاقیت است.»

یوهانس دینگلر
(مدیر دفتر بین‌المللی، دانشگاه کترانس)

در 2021

مترجمان داوطلب بیش از 300 بار و در

برخی سال‌ها حتی تا 500 بار در خدمت بودند. آن‌ها از افرادی با بیوگرافی بین‌المللی در کترانس، به‌عنوان مثال در ارتباط با ادارات، در مورد مدرسه و آموزش یا درخواست‌ها، حمایت می‌کنند. زبان‌های درخواستی بیشتر عبارتند از: آلبانیایی، عربی، فرانسوی، کردی و ترکی.



اقدامات در حوزه ارتباطات

مدیریت راهبری	اقدام تا	از اجرای
مرکز فرصت‌های برابر (CGS)، دفتر کارکنان و سازمان (POA)، SKI)	2024	حساسیت مدیریت برای استفاده از زبان آگاه به تنوع در استخدام پرسنل
دفتر فرهنگی (KA)	2024	شناسایی موانع دسترسی در حوزه فرهنگ و توسعه رویکردهای رفع آنها
KA	2030	اجرای اقدامات برای رفع موانع دسترسی شناسایی شده در بخش فرهنگی
دفتر مطبوعاتی (PRR)	2027	بررسی ارتباطات کلی شهر در ترجمه‌ها و ترجمه به زبان‌های مربوطه در صورت لزوم
PRR	2027	بررسی محل ضرورت در حوزه‌های ارتباط شهری زبان ساده و قابل اجرا بودن آن
PRR	2027	بررسی محل ضرورت در مناطق دسترسی در ارتباطات دیجیتال شهری و قابلیت گسترش بیشتر آن
PRR	2027	تهیه و ارائه اطلاعات ابزارهای ترجمه در پورتال اطلاع‌رسانی برای کارکنان
SKI	2027	توسعه (بیشتر) و اجرای فرمت‌های جلسات نوآورانه برای کل شهروندان
SKI	2030	ایده و آزمایش/ایجاد یک مرکز مجازی/آنالوگ مرکز استقبال
SKI	2027	ارزیابی نیاز به یک مجموعه داخلی از مترجمین برای مدیریت شهری و راه‌اندازی آن در صورت لزوم
SKI	2024	ایجاد یا توسعه بیشتر یک پلتفرم اطلاعات مرکزی برای مهاجران جدید
SKI	2024	توسعه بروشورهای اطلاعاتی برای جهت‌گیری تازه واردان
SKI	2027	پیشنهاد آموزش حساس فرهنگی و آموزش بیشتر برای داوطلبان در زمینه مشاوره و حمایت از تازه واردان
SKI	2027	ایجاد یا توسعه بیشتر یک ائتلاف میانجی زبان

«به عنوان یک پناهنده در کنزتانس، که برایم غریبه است، دلم برای: پاسخ‌های یک مرحله‌ای به تمام سوالات بوروکراتیک. به عنوان یک انسان با حس دوستانه، دلم برای تبادل نظر با افراد دیگر با بیوگرافی بین‌المللی تنگ شده است. و من به عنوان یک دوستدار کتاب دلم برای: غذا به زبان مادری ام تنگ می‌شود. مفهوم شهر بین‌المللی این کاستی‌ها را برطرف خواهد کرد؟ هیچان زده هستم!»

آلینا اوشچکا،
هنرمندی از اوکراین



3. کنترل پروژه

ارتباطات الزام آور، کنترل و ساختارهای تصمیم گیری برای اجرای سیستماتیک مفهوم «شهر بین المللی کنترانس»، اقدامات مربوط به بررسی اثربخشی اقدامات و توسعه مداوم آنها ضروری است.

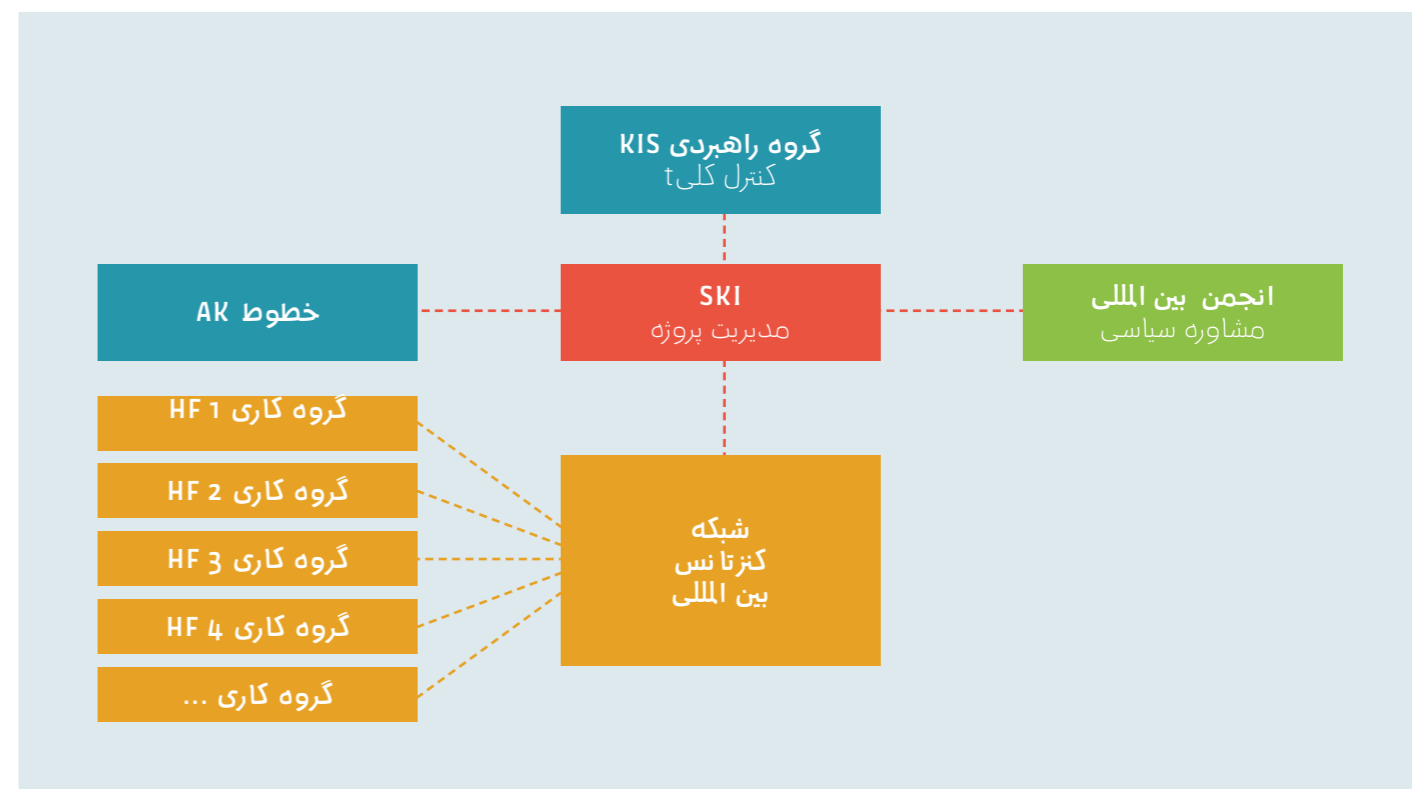
دفتر بین المللی کنترانس وظیفه کنترل مرکزی، شبکه ای و مسئولانه را بر عهده دارد.

انجمن بین المللی به عنوان یک نهاد مشورتی برای شورای شهرداری در مورد مسائل مربوط به همزیستی، مهاجرت و ادغام، وظیفه مشاوره سیاسی مهمی دارد. مشارکت اعضای متخصص انجمن بین المللی در کارگروه های مربوطه و در اجرا و بررسی منظم اقدامات، برای موفقیت مفهوم شهر بین المللی تعیین کننده خواهد بود.

گروه کنترل شهر بین المللی کنترانس یک یا دو بار در سال برای بحث در مورد پیشرفت اقدامات، بحث در مورد سوالات اصلی، به طور مثال، تصمیم گیری در مورد منابع، مسئولیت ها، پیشنهادات ممکن برای توسعه بیشتر، تشکیل جلسه می دهد. در حال حاضر متعلق به گروهی است که توسط

شهردار ارشد، اولی بورچاردت اداره می شود: دکتر آندریاس اوزنر (اولین شهردار)، توماس تراپر (مدیریت اصلی)، جولیکا فانک (مامور فرصت های برابر)، هرمان- یوگن هکل (عضو انجمن بین المللی)، دکتر یوهانس دینگلر (رئیس دفتر بین المللی در دانشگاه کنترانس) و دکتر دیوید چاکورا (رئیس دفتر بین المللی کنترانس). در آینده، گروه راهبری در حالت ایده آل متشکل از تصمیم گیرندگان شهرداری، افراد با و بدون بیوگرافی بین المللی، نمایندگان سازمان ها، انجمن ها و ابتکارات مستقل، اعضای انجمن بین المللی، از علم، تجارت و شورای شهرداری خواهد بود.

برای اجرای هدفمند و سیستماتیک اقدامات و چشم اندازهای مفهومی، SKI ایجاد یا گسترش **گروه های کاری** را که دست اندرکاران داخلی و خارجی درگیر در آن کار می کنند را با یکدیگر هماهنگ می کند. **شبکه کنترانس بین المللی** به عنوان پلتفرمی عمل می کند که همه زمینه های عمل را که در آن دست اندرکاران مختلف سالی دو بار در مورد فعالیت ها و پروژه ها در زمینه فعالیت خود اطلاع رسانی نموده، شبکه سازی می کنند و در صورت لزوم پروژه های مشترک را توسعه می دهند، پوشش می دهد. واحد کارکنان بین المللی کنترانس برای حضور در جلسات شبکه دعوت به عمل آورده و روابط نزدیک با رهبران گروه های کاری را حفظ می کند.



4. نگاه کلی

این مفهوم یک نمای کلی از وضعیت فعلی و پیشنهادات موجود برای، با و توسط افراد با پیشینه بین‌المللی ارائه می‌دهد. همچنین ادعای روشنی را تدوین کرده و اقدامات لازم را مشخص می‌کند. این مساله آن را یک مرحله تعیین کننده در مسیر طولانی به شهر بین‌المللی کزناتس - نه بیشتر، و نه کمتر می‌سازد.

اکنون بر ماست که سریع و همراه با تمامی دفاتر شهری و کل جامعه شهری قدم‌های بعدی را برداریم. شهردار اجتماعی آندریاس اوزنر اینگونه بیان می‌کند: شهر بین‌المللی کزناتس - یک تکلیف مداوم است که در آن باید تعادل بین بودجه محدود و سرمایه‌گذاری‌های ارزشمند را مدیریت کنیم. همچون در تمام سرمایه‌گذاری‌های جامعه، موارد زیر اعمال می‌شود: آنها باید نسبت به نسل‌ها منصف، در راستای منافع عموم و ضروری باشند. کاملاً متقاعد شده‌ام که این امر به طور کامل در مورد اقداماتی که اکنون در دسترس هستند صدق می‌کند، زیرا ما از همان ابتدا به طور فشرده همه حوزه‌های اداری را درگیر کرده‌ایم. علاوه بر این، ما باید از منابع کمیاب خود به طور موثر و پایدار استفاده کنیم. به همین دلیل است که بررسی مداوم همه دیدگاه‌ها و اقدامات و همچنین یک گروه راهبری موثر برایم بسیار مهم است. مفهوم فعلی شروع یک فرآیند تغییر بلندمدت و اساسی است.»



شهردار آندریاس اوزنر و دکتر دیوید چاکورا (دفتر بین‌المللی کزناتس) به همراه کلودیا والتر (بنیاد برتلزمن) در هنگام تحویل بروشور جامعه باز جهانی»

یودیت بیر و فرانک اوبرساوخر، 2022: «نتایج تحقیق از دانشجویان در گروه تخصصی جامعه شناسی و قوم‌شناسی دانشگاه کنزانس در ارتباط با پروژه «توسعه مفهوم شهر بین‌المللی کنزانس» در کنزانس (مدت زمان پروژه: اکتبر 2019 - می 2022)»

لیندا آدا، 2022: «مستند تاریخ شفاهی در مورد موضوع نژادپرستی در کنزانس»

کریستینا سویر (استاد سیاست داخلی، دانشگاه کنزانس)، 2022: «انجمن بین‌المللی کنزانس: نقاط قوت، ضعف و اصلاحات پیشنهادی.»

گروه کاری در مورد توسعه بیشتر انجمن بین‌المللی (AG IF)، 2022: نتایج کارگروه



همه اسناد همراه به صورت آنلاین در
www.konstanz.de/international/projekt+konstanz+internationale+stadt
در دسترس هستند

پشتیبانی شده توسط وزارت امور
اجتماعی، بهداشت و ادغام از بودجه
ایالتی تایید شده توسط پارلمان ایالتی
بادن-وورتمبرگ.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION